

Протокол

встречи для обмена мнениями между Всеяпонской ассоциацией рыбопромышленников и Всероссийской ассоциацией рыбохозяйственных предприятий, предпринимателей и экспортеров

Всеяпонская ассоциация рыбопромышленников (далее – ВАР) и Всероссийская ассоциация рыбохозяйственных предприятий, предпринимателей и экспортеров (далее – ВАРПЭ) 25 октября 2017 года провели в Токио обмен мнениями по указанным ниже вопросам, составили и подписали Протокол главами делегаций обеих стран.

1. Стороны обменялись мнениями о важности устойчивого использования рыбных ресурсов.
2. Хоккайдская федерация донного тралового промысла, являющаяся членом ВАР, и Ассоциация добытчиков краба на Дальнем Востоке России, являющаяся членом ВАРПЭ, пришли к единому пониманию о том, что после вступления в силу «Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Японии о сохранении, рациональном использовании, управлении живыми ресурсами в северо-западной части Тихого океана и предотвращении незаконной торговли живыми ресурсами» браконьерский промысел краба стригуна в Охотском море в ИЭЗ России и Японии резко сократился благодаря усилиям правительств обеих стран, но все еще частично остается. Также (стороны) приняли решение продолжать обмен информацией о мерах воздействия на заинтересованные органы обеих стран в целях сохранения упомянутых ресурсов и их устойчивого использования.
3. Стороны согласились продолжать проводить встречи и в дальнейшем для устойчивого и рационального использования рыбных ресурсов.

25 октября 2017 года

За Всеяпонскую ассоциацию
рыбопромышленников, обычного
юридического лица

Президент СИРАСУ Тосиро

白須敏朗



За Всероссийскую ассоциацию
рыбохозяйственных предприятий,
предпринимателей и экспортеров

Президент Зверев Г.С.



大日本水産会と全ロシア水産企業・経営者・輸出者協会の
意見交換会 議事録

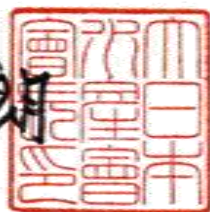
2017年10月25日、東京都において大日本水産会（以下「大水」という。）と全ロシア水産企業・経営者・輸出者協会（以下「VARPE」という。）は、下記のとおり意見交換を行い、本議事録を作成し、両国代表団の代表がこれに署名した。

1. 双方は、水産資源の持続的利用の重要性等について意見交換を行った。
2. 大水の会員である北海道機船漁業協同組合連合会と VARPE の会員であるロシア極東カニ漁業者協会は、「北西太平洋における生物資源の保存、合理的利用及び管理並びに不正な取引の防止のための日本国政府とロシア連邦政府との間の協定」の発効後、両国政府の努力により、オホーツク海における日ロ双方の EEZ のまたがり資源であるズワイガニの密漁が激減したものの、いまだに一部、密漁が行われていることについて認識を共通にした。また、当該資源の保全と持続的利用を目的に、この対策について両国の関係機関に働きかけを行うため、情報交換を継続することとした。
3. 双方は、水産資源の持続的且つ合理的利用等のために、今後、継続的に会議を開催することに合意した。

2017年10月25日

一般社団法人 大日本水産会
会長 白須 敏朗

白須敏朗



全ロシア水産企業・経営者・輸出者協会
会長 ズベレフ

